



Abba Hillel Silver Collection Digitization Project

Featuring collections from the Western Reserve Historical Society and
The Jacob Rader Marcus Center of the American Jewish Archives

MS-4787: Abba Hillel Silver Papers, 1902-1989.

Series I: General Correspondence, 1914-1969, undated.

Sub-series A: Alphabetical, 1914-1965, undated.

Reel
58

Box
21

Folder
1404

Trautman, W. D., 1933-1934.

ADELBERT COLLEGE
WESTERN RESERVE UNIVERSITY
CLEVELAND, OHIO

OFFICE OF THE DEAN

November 29, 1933.

Rabbi Abba Hillel Silver,
The Temple,
Ansel Road,
Cleveland, Ohio.

Dear Rabbi Silver:

May I advise you that we had a very pleasant dinner and an instructive lecture last night. There could not possibly have been anything to cause you the slightest misgivings.

For your information I would like to say that these meetings are called for the purpose of giving our students an opportunity to meet and to speak German with each other and with German people of Cleveland. Dr. and Mrs. Brenne, Miss Weitz, Dr. de Sauze, Mr. and Mrs. Zangerle, and Dr. and Mrs. Krause are some of the people who have been helping us.

Concerning our telephone conversations of yesterday: Unfortunately your call came in the midst of an interview in which I was trying to help two Jewish people and the irony of what I took to be your criticism made me furious. I am exceedingly sorry for the unpleasantness.

I am at a loss to understand, explain, or interpret the threat at the end of your conversation. A sleepless night was the result for me.

About my lecture on the west side. To be exact it was before the men of the Lakewood Presbyterian Church. Fortunately for me I read my speech, because I did not want hearsay to attribute to me things I did not say. The speech is in my desk. It is an exposition of the process by which Hitler became Chancellor. There are no opinions, only facts. You may read it if you wish.

To go back to Dr. Schoenemann. I ~~knew~~ Dr. Schoenemann at Harvard and renewed my acquaintance with him last year in Berlin. He came as my personal guest and told us about Germany today as he saw it. I am not an expert on propaganda but I did not have the feeling that we were being persuaded. For what Dr. Schoenemann has said elsewhere of course I cannot be held responsible.

-2-

I have written this long letter because you and I should be friendly enough and frank enough to discuss any question objectively. We have too many friends in common to quarrel. Forgive me for my tartness and finality. Let us be friends.

Sincerely,

W. D. Trautman

MM

W. D. Trautman
Dean



December 2, 1933.

Dean W. D. Trautman,
Western Reserve University,
Cleveland, Ohio.

My dear Dr. Trautman:

Let me thank you for your kind letter of November 29th. I am sorry that our telephone conversation a few days ago which began so friendly ended up in such a display of bad temper on both our parts. It was furthest from my mind to enter into any controversy with you or to criticize you for bringing certain speakers to your department.

I knew that Dr. Schoenemann was a professional propagandist of the Nazi government. While I did not attend his meeting here, I read a rather full account of it the following morning in the Waechter & Anzeiger. It was, of course, a highly colored and exuberant defense of the new regime in Germany. I felt that such a one-sided picture of the situation ought not to be left with any audience, particularly one assembled under University auspices. My sole purpose was to suggest to you that perhaps at some future time you might wish to bring to your group some other German professor who might give the other side of the picture. It was your reply that "there is no other side" that startled and, to be frank, rather shocked me. That there most decidedly is another side to the story is proved by the hostile reception which Dr. Schoenemann's speech received at the University of Chicago and recently in Boston.

12-2-33

You may probably recall that I was one of the very few friends which the German people had in this part of the country during the war and in the trying years after the war. I denounced the stories of German atrocities even while we were at war with Germany and for that I had the Secret Service reporting my sermons every Sunday morning in The Temple. I denounced the unfair treatment of Germany in the Treaty of Versailles long before it became popular to do so, for which I was black-listed by the Daughters of the American Revolution and other patriotic organizations. I have in my file clippings of articles and editorials which appeared in German newspapers, published in Cleveland and elsewhere, praising and thanking me for championing the cause of the German people.

So that when I called you up to suggest that with regard to the new regime which has been set up in Germany, both viewpoints should be presented, it was not because of hostility to Germany and certainly not because of any desire to dictate to you or to interfere with the academic freedom of your institution.

But this is all water that has gone over the dam. Let me assure you that I regard the unfortunate incident as definitely closed and that the sentiments of respect and cordiality which I have always entertained toward you remain absolutely unaffected.

With all good wishes, I remain

Very sincerely yours,

AHS:BK

Seig
1. Called up office to learn ^{under what} ~~whether~~ Dr. Herzog was coming. ~~the~~
~~Seig~~ Seig called Mr. ~~last~~ Trautman got on line.
My Seig gave me message.

(1) Asked him questions - said under W.R.V. to German
depl. to bring student in contact with those who speak
German.

(2) I asked by Mr. Schoenmann - who is official Jewish
propagandist - & whether other side should not also
be presented -

(3) I asked if ^{there is} ~~any~~ other side! Scholars
^{would} like to talk? Yes! to German? Yes. only
^{few} ~~few~~ ^{others} scholars who may not be held -
some exiles etc

(5) said: "You might be directing Univ. but
can't dictate to me how to run Jewish depl."

(6) told him to remember that this is Cleveland
red Berlin! I hung up on him.

2. Five minutes later when Trautman called. evidently
to apologize for Trautman -

Said he did not know that Schoenmann was
propagandist -

told him that Trautman's speech to me was
cheap & vulgar -

If he means to carry on Jewish prop. under
fence of W.R.V. German depl. I'll make
sure that the city knows it -

Told him that I had no objection that
Herzog or Schoenmann speak - but also other side

figures indicated that there would be other
speakers during year —



Dr. Friedrich Schöнемann über „Das neue Deutschland“

Gestern abend hielt in der Gaydu Hall der Western Reserve Universität Professor Dr. Friedrich Schöнемann von der Berliner Universität einen Vortrag über „Das neue Deutschland“. Jeder Platz im Saale war besetzt. Doch als Dr. Schöнемann begonnen hatte und man unter dem Bann seiner fesselnden, mit viel frischem Humor gewürzten Rede stand, da tat es einem leid, daß der Saal nicht dreimal so groß und nicht dreimal so viele Personen erschienen waren.

Dean Trautman leitete den Abend ein, man sang gemeinsam drei schöne deutsche Volkslieder und dann wurde Professor Dr. Schöнемann vorgestellt. Er begann seinen Vortrag mit der Erklärung, daß er nicht als Propagandist für Deutschland nach Amerika gekommen sei, sondern daß ihn die Liebe zu seinem Volke dazu treibe, aufklärend für sein Volk zu wirken. Er sei ein Vertreter des neuen Deutschland und möchte den Tatsachen-Entstellungen entgegentreten, die die Amerikaner tagtäglich in ihren Zeitungen vorgelegt bekommen und wortwörtlich glauben.

Die neue Bewegung in Deutschland, hob er u. a. hervor, ist eine Volksbewegung. Hitlers Buch „Mein Kampf“, das auch bereits ins Englische übersetzt ist, wird von den anderen Nationen überhaupt nicht richtig verstanden. Es ist nicht ein Katechismus Deutschlands, ein politisches Bekenntnis, hinter dem Deutschland und die gegenwärtige deutsche Regierung stehen, sondern ein rein persönliches Buch, eine Rechtfertigung Hitlers vor sich selbst. Hitler ist aber nicht nur ein Propagandist, sondern ein großer Staatsmann. Als er aus dem Krieg kam, fand er weder sein Volk noch sein Vaterland. Hitler ist aus dem Volke hervorgegangen. Er versteht das Volk in seinen tiefsten Tiefen. Darum ist die Hitlerbewegung eine Volksbewegung, die alle Klassen Deutschlands in den Bann gezogen hat. Der Marxismus aber ist der Feind des deutschen Volkes. Er bedeutet eine rein materialistische Auffassung der Geschichte. Sein Terror konnte nur mit Terror bekämpft werden.

Der Grundzug der Hitlerbewegung ist Volkseinheit, Volksgemeinschaft. Durch Hitlers Einfluß hat das deutsche Volk begreifen gelernt, daß es zueinander gehört, daß einer für den anderen einstehen muß. Er hat das deutsche Volk geeint, wie es niemals in seiner Geschichte einig war.

Zum erstenmal in der Geschichte des deutschen Volkes war der erste Mai ein nationaler Arbeitertag. Da gab es keine Klassenunterschiede mehr, keine Parteiunterschiede. Die Erzellenz marschierte mit dem Arbeiter Seite an Seite, man pilgerte zum Tempelhofer Feld, man gehörte zusammen, man war nur noch Deutscher. Natürlich konnte man die neue Lehre von der Klassenlosigkeit nicht mit Samtpfötchen anfassen.

Die neue Jugendbewegung hat sich aus der Wandervogelbewegung herausgearbeitet. Durch das Wandern und Singen kam die Jugend dem Volke nahe, lernte es verstehen. Die Jugend stürmt vorwärts. Die Jugend hat Mut, Opferfreudigkeit, Begeisterung und handelt, wo das Alter überlegt. Natürlich werden Fehler gemacht, aber man muß doch das Wesentliche vom Unwesentlichen unterscheiden können.

Die ganze deutsche Bewegung ist eine Bewegung von unten her, aus dem Volke. Sie hat die Massen ergriffen. Darum mußte mit der Parteiwirtschaft aufgeräumt werden. In Deutschland bestanden 17 Parteien, die das Volk zersplitterten. Überall herrschte Korruption. Lange Prozesse verschlangen Millionen von öffentlichen Geldern. Da mußte ein eiserner Besen ausfegen. Natürlich muß noch jahrelang gebessert werden. Das deutsche Volk steht mitten in einer Revolution. Gewaltiges wird geleistet, denn die Jugend steckt darin. Jugend kennt keine Hemmung. Es ist ein großes Experiment und der Erfolg gibt ihm recht. Man muß aber objektiv unterscheiden zwischen dem Wesentlichen und Unwesentlichen.

Die Einführung der Hakenkreuzflagge war ein geschickter Schachzug Hitlers. Deutschland war unter der alten Flagge zusammengebrochen. Deutschland mußte zu seiner Gesundung ein neues Symbol haben. Die neue Flagge ist das Symbol des Volkes. Das muß man respektieren. Hitler appelliert immer an das Volk. Dabei aber geht kein Zota von dem alten guten Deutschtum unter dem neuen Regime verloren. Das zeigt z. B. die neue Volksbewegung: hin zum Theater!

Wie wirkt das nach außen hin? Deutschland wird von der Welt nicht verstanden. Die Kontroll-Kommissionen im Völkerbund waren immer nur für Deutschland. Deutschland wurde mit argwöhnischen Augen beobachtet. Deutschland durfte dies und das nicht tun. Die anderen Länder dagegen wurden nicht kontrolliert. Deutschland hat den größten Friedenswillen. Deutschland ist weiß-

geblutet und hat nichts zum Kriegsführen. Vor allem hat es kein Geld. Und es gibt nur zwei reiche Mächte auf der Welt, die Geld zum Kriegsführen ausleihen könnten, das sind Amerika und Frankreich. Würde Deutschland von diesen Mächten Anleihen bekommen?

Deutschlands Ruf: „Deutschland erwache!“ war ebenfalls ein genialer Kniff der Massenbeeinflussung. Das Deutschland, das 15 Jahre lang weißgeblutet wurde und Hunger litt, hat das Recht, Nein zu sagen, wenn das, was die andern Nationen von ihm wollen, über seine Kräfte geht. Hitler hat eine ungeheure Macht. Aber er hat auch die volle Verantwortung. Die gab ihm das Volk. Und nun muß man der Führerschaft Gelegenheit geben, sich zu beweisen.

Nach dem interessanten Vortrag fand eine allgemeine Debatte statt. Der Redner erklärte auf Befragen verschiedene Punkte, streifte die österreichische Situation, die Stellung der Frau im neuen Deutschland und gab Auskunft über die Judenfrage, die im Ausland ganz falsch beurteilt werde. Dr. Schöнемann hatte bei einem Ausflug mit seinen Studenten auch solche jüdischer Abstammung in seinem Kreise und es waren keinerlei Reibungen vorhanden. Die großen jüdischen Warenhäuser in Deutschland haben ebensoviel Zuspruch wie andere. Der Boykott gegen deutsche Waren, der hier einsetzt, ist ein zweischneidiges Schwert. Er schädigt auch in hohem Grade die deutschen jüdischen Geschäftsleute.

Der große Astronom Friedrich Wilhelm Herschel war ursprünglich Militärmusiker.

ELMHURST

PARK

C E M E T E R Y

„Der Gedächtnis-Garten“

Ein neuer Friedhof modernen Typs für Familien der Westseite.

6 Grabstätten \$200.

Einzelgräber \$35.

Ständige Pflege inbegriffen.

LAke. 4220. 14700 Detroit Ave.

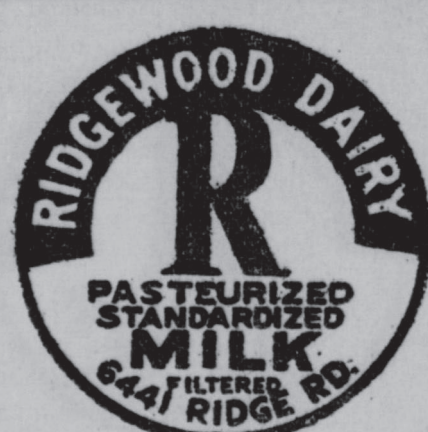
L. & P. DRY CLEANING CO.

Clearwater 3788

22006 LORAIN AVE.

Rugs, Draperien, Decken,
Comforts

Freie Abholung und Ablieferung



„Jeden Morgen vor Frühstück“

George Feuchter Coal Co.

Meehl, Getreide, Heu,

Kohle und Salz

4486 WEST 130. ST.

CL. 2737.

BLUE FLASH Johnson & Son

West 130. und Bellaire Ave

Cleveland, Ohio

Wir geben

Eagle Discount Stamps

Clearwater 5693

Boltey Studios of Popular Music

Populäre . . Synkopierte Musik

Privatunterricht in
Piano, Gesang, allen Streichinstrumenten,
Radiogesang und Radio-Auditionen

822 Old Arcade

CHerry 4676

Für weitere Auskunft schreiben Sie bitte
um Broschüre.

SOHIO

PETROLEUM PRODUCTS

Es besteht ein Unterschied

Als reguläres Gas ist X-70

einfach unübertrefflich.

K. W. MYERS, Agent

Madison Ave. an 99. Strasse

Woodbine 9405.

ANTI-NAZI RIOTING QUELLED IN BOSTON

Police Clubs Disperse Mob
Protesting a Pro-Hitler
Speech in Ford Hall.

END SIEGE OF BEACON HILL

Meantime, Berlin Professor, in
Guarded Forum, Continues
Defense of Reich Regime.

BOSTON, Nov. 26 (AP).—A large detail of police, summoned to Ford Hall tonight where more than 5,000 persons had gathered to protest a speech by a German professor on Nazi-ism and Hitler, charged the crowd with drawn clubs after it had broken through police lines crying "Down with Hitler!"

A detail of fifty police were hurried to the scene to augment a heavy force already there when the crowd surged through Ashburton Place leading to the hall of the famous forum where Dr. Friedrich Schoenemann, professor at the University of Berlin, was speaking in favor of Chancellor Adolf Hitler of Germany and his policies.

The professor, with Baron Kurt von Tippelskirch, German consul at Boston, had been escorted to the

hall by the police when the crowd began to form.

Kept at bay, the crowd took up the chant of "Down with Hitler!" and "Down with Nazi-ism!" Men mounted the steps of the State House, not far away, and addressed a gathering there, hurling imprecations at the Nazi régime.

The police charged after a youth had grabbed the horse of a mounted policeman and the crowd followed him through the lines. Several heads were struck with clubs as the police waded in.

One man, knocked unconscious by a policeman's club, was taken to a hospital. The police said that he would be arrested. Several policemen were struck with fists and one was knocked down and kicked in the eye. A mounted officer was thrown from his horse when the animal became frightened as the cries of the crowd and bolted.

Later the police drove the crowd down the steep streets leading from the hall, which is on Beacon Hill, and order was restored. The crowd dispersed except for a few hundred

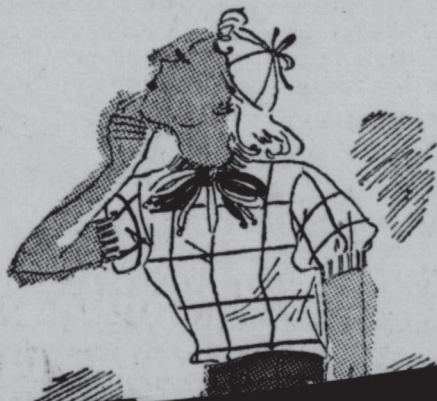
who gathered on Boston Common, sang songs and listened to further speech-making.

Martin H. King, Superintendent of the Boston Police, was in personal charge of his forces of more than 100 officers. He estimated that at least six persons had been arrested, although he conjectured that some of them might have fainted and been carried off in the patrol wagons for treatment.

Meantime, the professor had gone on with his address while police stood guard outside Ford Hall and detectives mingled with the huge audience, quieting an occasional heckler.

A storm of protest had greeted the announcement several days ago that the professor would speak on the topic, "Why I Believe in the Hitler Government." The police at that time laid plans to prevent disorder at the meeting.

Vehement protests were voiced by organizations ranging from Jewish war veterans to such radical groups as the John Reed Club, named in honor of the writer who died in the Russian Revolution.



BLOOMINGDALE'S
FOR THE BEST
OF